

「伊勢」と日本スタディプログラム レポート

Monika Filipowska

モニカ・フィリポスカ

(ポーランド・ワルシャワ大学)

I am not very good at writing long reports, so I will try to write everything shortly but concretely. The reason I applied for the study program was very simple. I wanted to experience everything I've been learning about for all these years on Japanese Studies. There is no use in learning about a culture only from books, without checking the knowledge with reality. I believe that this program opened my eyes to what Japan is and who are the people who live there. To my mind, it's impossible to study about any culture without learning about its traditions. I think that every piece of tradition was born from religion and superstitions. That is why this program was so important to me – it made it possible to see what Japan is, while being in the place where its soul comes from.

I admit that sometimes it was very difficult for us to get used to the speed. It's not the same speed we live in Europe. Sometimes the language was a bit difficult too. But, to be honest, nobody said it would be easy. We had very little time and a lot things to do. Everybody was doing their best and trying to learn more and more. I cannot believe how many things we were able to experience. I think we were very lucky to learn under the guidance of amazing lecturers and coordinators, who were always ready and eager to help us, even when our problems and questions seemed to be silly. We were able to see, hear, learn, taste and touch more than we expected. Volunteers were extremely helpful and always happy, cheering us up every time someone had a worse day. Furthermore, it was possible to create a group which acts like one organism and all the participants were constantly ready to support its every member. We were able to create international friendships. I consider this program very precious and I think I am not the only one. It definitely changed me. Thank you for this hard work you put in organizing this amazing program.

私にとって、「伊勢」と日本スタディプログラムでがはじめての日本滞在となりました。参加した理由は、私の大学の日本学科で学んでいる内容を、実際に日本で体験したかったからです。

このプログラムの途中、様々な人から、「伊勢はどのような町ですか」という質問を聞きました。伊勢は日本を代表する宗教都市です。現在があるのは、昔の人からの教え

や伝統を大事に受け継いできたからに他なりません。そのことを伊勢の地で体感しました。私たちの学問も過去から学ぶことが多くあります。伊勢で学習することは、日本学を専攻する私たちにとって、非常に有意義な経験となりました。このプログラムの中には宗教的な内容の講義がたくさん含まれていました。その国の心や国民性について学びたかったら、いつでも宗教と哲学についての詳しい知識を学ぶことが重要です。

時々、講義の中での日本語は、とても難しかったです。また、予定がぎっしりと詰まっております、毎日本当に忙しく、体調が崩すこともありました。最終週には疲労と風邪の影響で、参加を1日取りやめました。私たち外国人は窮屈なスケジュールに慣れていませんが、みんなはとても頑張り、何とか乗り切ることができました。なぜならプログラムのすべてが面白かったし、いろんな人と交流することはとても楽しいことでした。三週間で信じられないほどの多くのことを学ぶことができました。

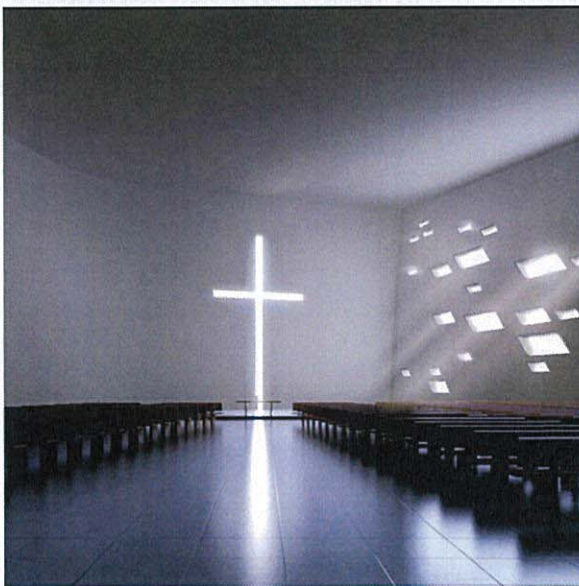
皇學館大学のスタッフはいつも親切で、本当にお世話になりました。皆様のおかげで、伊勢が好きになり、さらに日本についての興味を深めました。皇學館大学の学生たちもやさしくて、毎日いろいろと手伝ってくれました。

本当に貴重な経験であったこのプログラムに、深く感謝しております。どうもありがとうございました。

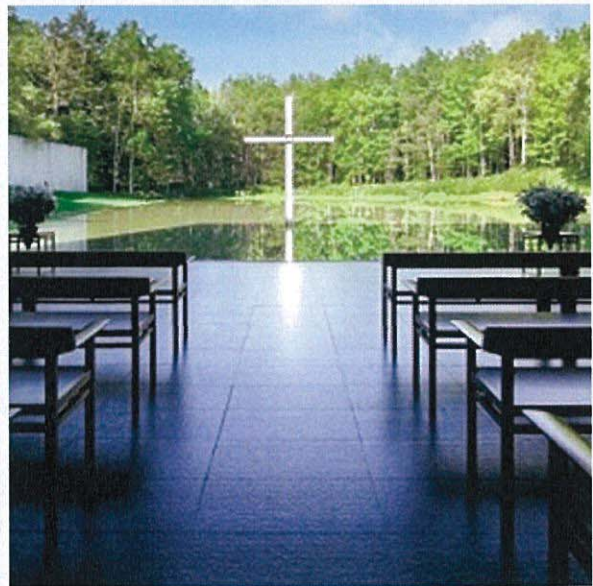
伊勢神宮の建築

Monika Filipowska

安藤忠雄(あんどうただお)が設計した建物



茨木春日丘教会・光の教会



水の教会・北海道

伊勢の神宮



内宮



外宮

内宮・皇大神宮



外宮・豊受大神宮



内宮付近の島路山と神路山



内宮・宇治橋「うじばし」



外宮



瑞垣・内玉垣・外玉垣・板垣
みずがき・うちたまがき・とのたまがき・いたがき

唯一神明造



大社造「出雲大社・島根」

住吉造「住吉大社・大阪」

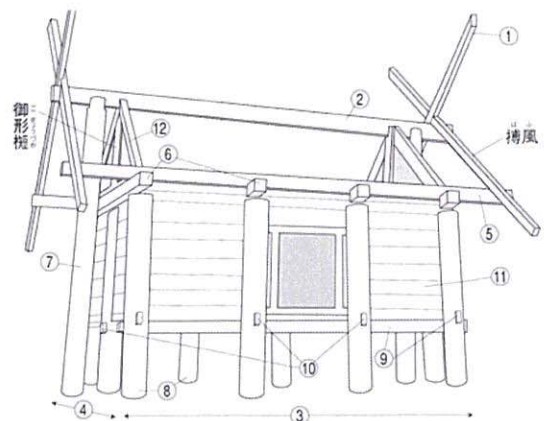


社殿の建築



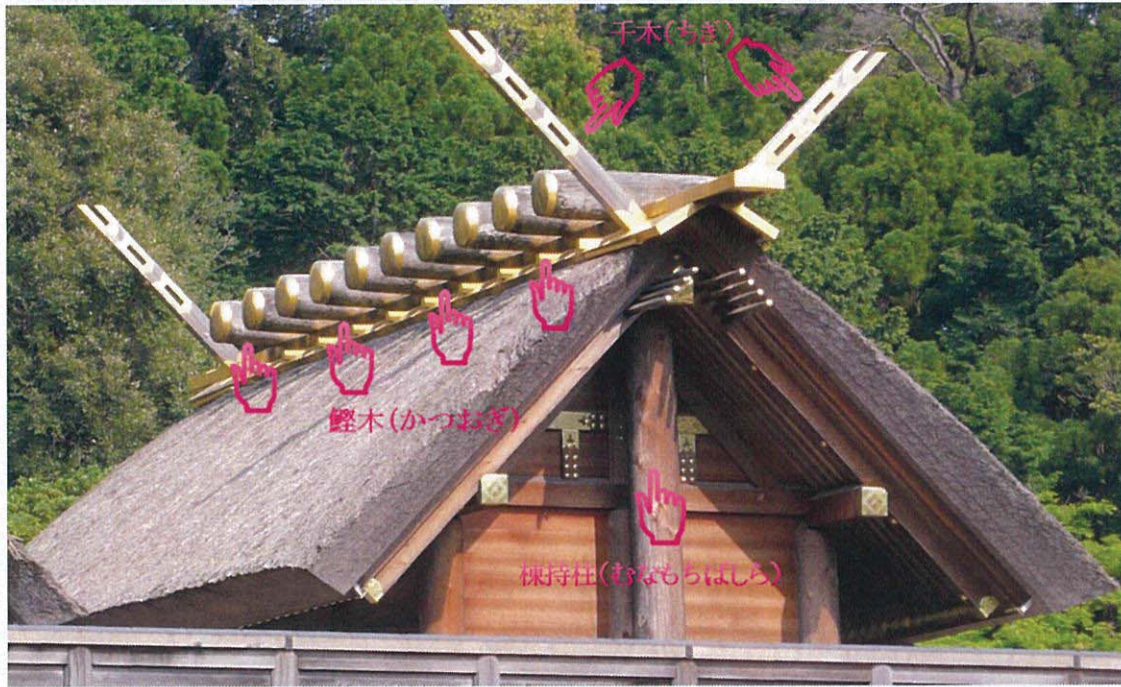
唯一神明造りの特徴

- 1.ヒノキの素木造りであること
- 2.丸柱の掘立式で礎石を使用しないこと
- 3.切妻・平入の高床式で棟木の両端を支える棟持柱があること
- 4.萱葺の屋根の上には鰹木置かれていること
- 5.千木は屋根の搏風が伸びた形状であること



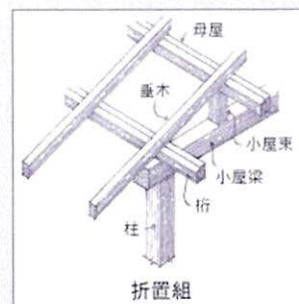
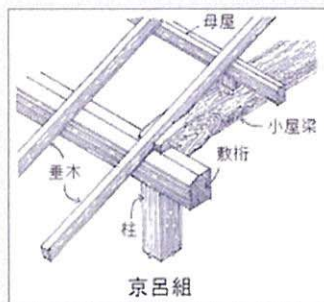
建築中の神明造(折置組)イメージ図

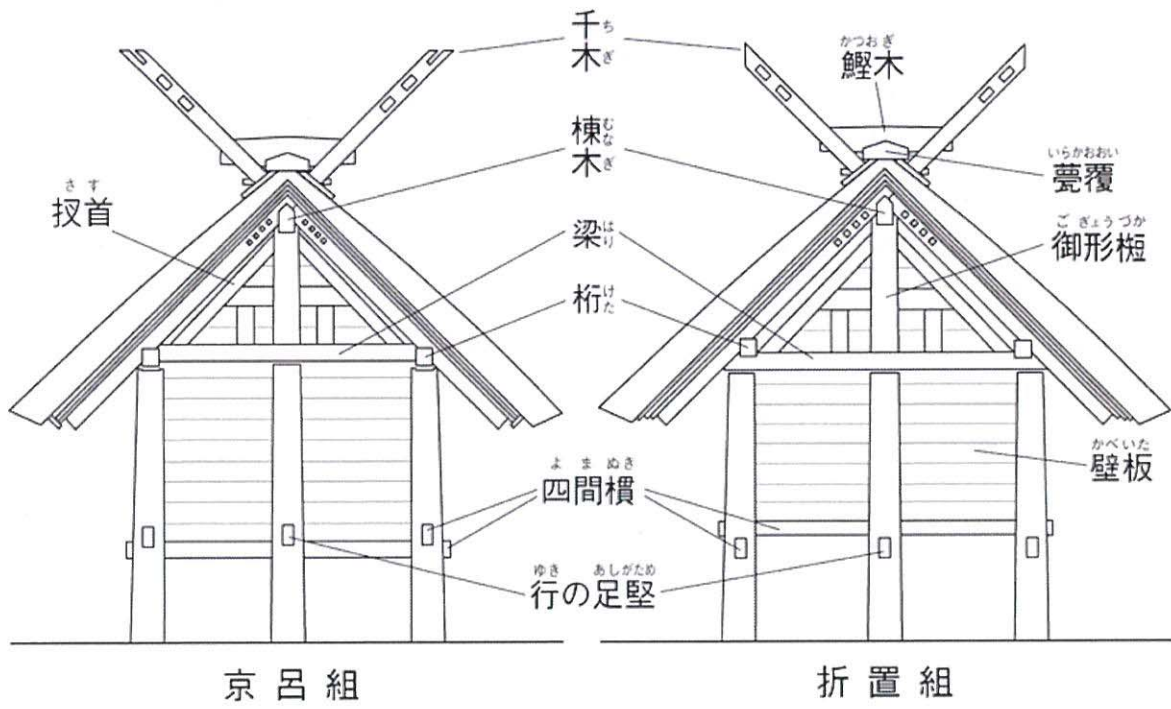
- ①千木 ②棟木 ③行 ④妻 ⑤拵 ⑥梁
 ⑦棟持柱 ⑧柱 ⑨西間檼 ⑩足堅
 ⑪壁板 ⑫校音



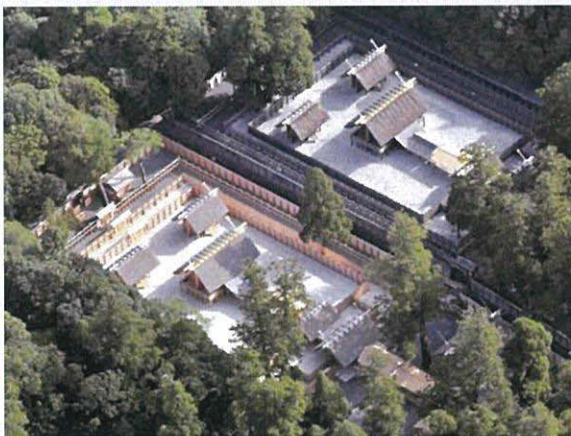
内宮と外宮の違い

相違点	内 宮	外 宮
正殿の構造	禁宮組	辨置組
正殿の檼木	10本(偶数)	9本(奇数)
千木	内削	外削
東・西宝殿	正殿後方の左右	正殿前方の左右





式年遷宮





ワルシャワでのサンタ・クロッチェ教会
Church of the Holy Cross

ご清聴ありがとうございました！